



English through Persian 3 (ETP3)

Mohammad Ali Izadpanah

Amin Rahimi

Introduction by

Dr. Lotfollah Yarmohammadi

سرشناسه	:	ایزدپناه، محمدعلی، ۱۳۶۱ - Ezadpanah, Mohammad Ali
عنوان و نام پدیدآور	:	انگلیسی از طریق فارسی = English through Persian 3 (ETP3) / نویسندگان محمدعلی ایزدپناه، امین رحیمی؛ با مقدمه‌ی لطف‌اله یارمحمدی.
مشخصات نشر	:	شیراز: ایده درخشان، ۱۳۹۵.
مشخصات ظاهری	:	۲۰۰ ص:؛ مصور (رنگی).
شابک	:	۹۷۸-۶۰۰-۹۲۱۳۸-۵-۶
وضعیت فهرست نویسی	:	فیپا
موضوع	:	زبان انگلیسی -- مکالمه و جمله‌سازی -- فارسی
موضوع	:	English language -- Conversation and phrase books -- Persian
موضوع	:	زبان انگلیسی -- خودآموز
موضوع	:	English language -- Self-instruction
شناسه افزوده	:	رحیمی، امین، ۱۳۴۸ -
شناسه افزوده	:	Amin Rahimi
شناسه افزوده	:	یارمحمدی، لطف‌الله، ۱۳۱۲ -، مقدمه نویسنده
رده بندی کنگره	:	۱۳۵۸ الف۸۷الف/۱۱۳۱ PE
رده بندی دیویی	:	۴۲۰/۴۴
شماره کتابشناسی ملی	:	۴۰۳۳۴

شناسنامه ی کتاب :

عنوان	:	انگلیسی از طریق فارسی = English through Persian 3 (ETP3)
نویسندگان	:	محمد علی ایزد پناه - امین رحیمی
ناشر	:	ایده ی درخشان
طرح جلد	:	جمال شاه مرادی
طراح صفحات	:	منصوره رجبی
تیراژ	:	۵۰۰۰
نوبت چاپ	:	چاپ اول - ۱۳۹۶
قیمت	:	۲۵۰۰۰ تومان
شابک	:	۹۷۸-۶۰۰-۹۲۱۳۸-۵-۶
مرکز پخش	:	پخش کتاب شیراز - تلفن : ۰۷۱-۳۶۴۸۱۲۹۸-۹
	:	۰۹۱۷۱۲۸۴۳۶۸-۰۹۱۷۵۶۴۸۸۶۰
لیتوگرافی، چاپ و صحافی	:	مجتمع چاپ دنیا

تمامی حقوق مادی و معنوی این اثر و روش تدریس آن متعلق به نویسندگان می باشد.
هرگونه برداشت کلی و یا جزئی از این کتاب می بایست با نظر نویسندگان صورت پذیرد.

ETPS in one Glance

	Title	Structure	Vocabulary	Conversation	Pronunciation
Unit 21	Family & Friends	Parts of Speech	Look & Keep -ous & -ive	It slipped my mind.	Human Voice
Unit 22	Sanitation & Healthcare	What are determiners?	Leave & Give -ish & -y	Keep clean!	How is voice produced?
Unit 23	Education & Social skills	Mass and Count Nouns	Bring & Pull -ic & -en	Late again!	Why phonemic symbols?
Unit 24	Science & Technology	Past Modals	Turn & Have -al & -an	Yalda Night...	Word Stress
Unit 25	Career & Workplace	Too and Enough	Take & Do -en & en-	Between Jobs	Sentence Stress (rhythm/music)
Unit 26	Nature & Environment	What is an adverb?	Get & Hold -ize & -ify	Talk show on "Nature"	Intonation
Unit 27	Food & Cooking	Pronouns	Go & Push -ity & -ism	Eating out	Schwa
Unit 28	Travel & Tourism	Conjunctions	Make & Stand -tion & -ment	Traveling Abroad or...	Pronouncing "th"
Unit 29	Culture & Civilization	Used to	Put & Come -dom & -hood	The Book Fair	British English vs. American English Pronunciation
Unit 30	Allah & Spirituality	Reported Speech (Indirect Speech)	Set & Let -ness & -ship	Spirituality, the Solution	Connected Speech

Listening	Speaking	Reading	Writing	Pictence	Page
Best Friend	Who is a true friend?	Managing Money – Men or Women?/ Ali Daei	Summary completion Pictowriting Writing +	Friend or Foe?/ Family verbs	01
Medical Advice	How do I lose a lot of weight really fast (in a month)?	Alcohol is more dangerous than heroine/ Madjid Samii	Summary completion Pictowriting Writing +	Health verbs/ Sanitation words	19
The New Class	What language should I learn next?	The virtual worlds can help children get ready for real life!/ Morteza Motahari	Summary completion Pictowriting Writing +	Imperative social skills/ Education verbs	37
Shopping for a New Computer	Technology... Is it really helpful or harmful?	Smart Televisions/ Mostafa Ahmadi Roshan	Summary completion Pictowriting Writing +	Science terms/ Technology verbs	55
The New Job	What would you suggest?	The Silk Road – Asia to Europe/ Tahereh Saffarzadeh	Summary completion Pictowriting Writing +	Career vocabulary & phenomena/ Workplace words	73
Greener World	What do you think?	Pollution threatens the Taj Mahal/ Mohammad Ali Hanlou	Summary completion Pictowriting Writing +	Natural disasters & phenomena/ Environment verbs	91
Food	Is it true that vegetarians are healthier?	Water or Food?/ Saman Golriz	Summary completion Pictowriting Writing +	Food verbs/ Recipe verbs	109
At the Airport	Is it better to drive, fly, take a train, or take a bus?	The Biggest Cruise Ship in the World/ Abbas barzegar	Summary completion Pictowriting Writing +	Tourism vocabulary/ Travel verbs	127
Christmas is coming!	Is tradition good or bad?	The Great Sphinx of Giza/ Mahmoud Farshchian	Summary completion Pictowriting Writing +	Culture terms/ Civilization verbs	145
A Survival Story	Is it possible to forgive everybody for everything?	Islam - The Right Path/ Mohammad Taqi Bahjat	Summary completion Pictowriting Writing +	Spirituality words/ Allah verbs	163

Having received so many warm encouragements and critical remarks, the job on the third book (ETP3) began in the hope of harmonizing the internalized Persian English Input with an array of more English materials. As you may recall, we made a promise to you that if you reformulate our thoughts (the given Persian propositions - in the first and second book), soon, you are able to come up with your own language. In the third volume of the ETP book series, an attempt has also been made to move from focusing on the components of language (structure, vocabulary) towards the skill building. However, our belief about the centrality of Islamic values and Iranian rich cultural background in the language learning remains intact.

To this end, having exposed the learners to the required structures and vocabulary building skills in the first and second book, the arrangement of the book in your hands is not lexical or structural anymore. Instead, the materials in the book you are about to read centers around the frequent thematic notions in day to day authentic conversations all around the world (e.g. family, career, environment). This shift of focus is vividly noticeable when you turn the pages of the present book. In this humble work, we also concentrate more on "How" and "Why" language is used in real life situations rather than just on "What" language is. This way, the learners are unconsciously being exposed to the important universal themes of life. Although the focus is on the "use" of the language, the "usage" is not left aside. There are some simple grammatical points just to provide the learners with the chance to get exposed to the English language and at the same time about the language itself.

Writing ability:

Another change in the third step is the addition of a section named "Summary Completion," aiming at activating the writing skill and knowledge gained from the previous steps and putting them into use. This semi-productive activity on the part of the learners is not just a language practice, rather, it is taking the first steps towards self-expression and self-regulation.

Speaking ability:

In the red book, to boost your speaking skill, you'll be presented by 40 short monologues on 10 challenging thought provoking topics which aim to assist you with the readymade discourse of communication. The models have been enriched by conversational expressions that lubricate the wheels of communication when it comes to the learners themselves.

Reading ability:

In "Balance", the reading section consists of one main passage accompanied by reading comprehension questions and a part named "Big Name". As you definitely know, the reading passages in the blue and green books are not followed by any comprehension questions. Having been exposed to adequate amount of language, the main reading passages are followed by some questions. The "Big Name" parts, on the other hand, is there to promote your reading comprehension and speed even more. They also help you get familiar with Iranian celebrities and well-known figures.

Pronunciation:

For the first time in ETP series, we try to equip the learners with the awareness of how English sound system works. However, the native-like oral proficiency is not pursued or even appreciated! In short, all you need to do is to be yourself and to be understood.

Word Web:

So far the ETP volumes have tried to emphasize the common grounds of the two languages. It seems that it is time to move towards the idiomatic expressions and phrasal verbs which are found to be more problematic to learn. To do this, in each unit there are "Word Web" sections containing forty frequent expressions and collocations. Which are followed by their related activities "Collocation Practice".

Pictence:

The visual aspect of human cognition plays a great role in learning. That is the reason why in ETP3 there is a pictence section. In this volume, two pages have been allocated to the use of imagery. The pictures are accompanied by understandable sentences rather than single words.

We are not saying the job done in ETP series is flawless or perfect. However, it can strongly be claimed that, to the best of authors' knowledge, the ETP book series can be placed among the very first attempts to localize the second language learning in Iran. Therefore, if you come across any errors, please turn a blind eye on them and join us in turning the series to an excellent national localized language educational program. We do believe that the best is yet to come.

The job would not have been completed without the help of our friends and colleagues.

Mohammad Ali Izadpanah - Amin Rahimi

09175648860-09171284368